

لِقَاحُ جَدْرِيِّ الْمَاءِ

ما يجدر بك معرفته

أطلب من الدكتور أو الممرضة تزويديك بمعلومات إضافية.

يمكن إعطاء لقاح جدري الماء وأى نوع آخر من اللقاحات في نفس الوقت.

٣ ينبغي على بعض الأشخاص عدم الحصول على لقاح جدري الماء أو الانتظار

- يطلب من الأشخاص الذين عانوا من ردّ فعل حساسة هدّدت حياتهم للجيلاتين والماء ضادّ الحيوى نيموسين أو (للذين يحتاجون إلى جرعة ثانية) لجرعة حصلوا عليها في وقت سابق، أن يتمتعوا عن تناول لقاح جدري الماء.
- ويطلب عادةً من الأشخاص الذين يعانون من إعتلال بسيط أو مرض خطير في الوقت الذي تم تحديده للحصول على حقنة لقاح جدري الماء، الانتظار وعدم تناولها إلا بعد إسترداد عافيتهم.
- يطلب من النساء الحوامل أن يحصلن على لقاح جدري الماء بعد ولادة طفلهم. كما يطلب منها أن لا يحبّلن إلا بعد تناول لقاح جدري الماء بشهر واحد.
- من المستحسن أن يستشير بعض الأشخاص الدكتور حول إمكانية حصولهم على لقاح جدري الماء، ومن بينهم:
 - أي شخص يعاني من مرض نقص المناعة المكتسبة أو الإيدز أو أي مرض آخر يؤثّر على نظام المناعة
 - أي شخص يتم معالجته باستخدام أدوية تؤثّر على نظام المناعة كالاستيرويد لمدة أسبوعين أو أكثر
 - أي شخص يعاني من أي نوع من أنواع مرض السرطان
 - أي شخص يتبع علاج مرض السرطان بواسطة الأشعة السينية أو الأدوية
- يطلب من الأشخاص الذين خضعوا مؤخراً لعملية نقل دم أو حصلوا على منتجات دموية أخرى إستشارة طبيبهم عن الوقت المناسب لتناول لقاح جدري الماء.

أطلب من الدكتور أو الممرضة تزويديك بمعلومات إضافية.

١ لماذا تحتاج إلى اللقاح؟

جدري الماء (ويعرف أيضاً بالحمac) هو مرض شائع يصيب الأطفال. غالباً ما يكون تأثيره بسيطاً لكن يمكن أن يكون خطيراً خاصة عند الأطفال الصغار والبالغين.

- يمكن لحمة جدري الماء أن تنتشر من خلال الهواء أو بمجرد الاتصال بسائل نفطات جدري الماء.
- تسبّب الحمة الطفح الجلدي والحكاك أو الحرارة والشعور بالإجهاد.
- يمكن أن تؤدي إلى التهاب أو ندوب في الجلد، التهاب الرئة، ضرر في المخ أو الموت.
- بإمكان الشخص الذي أصيب بجدري الماء أن يعاني بعد سنوات عديدة من طفح مؤلم في الجلد أو ما يعرف بالعقربولة المنطقية.
- يدخل حوالي ١٢٠٠٠ شخصاً إلى المستشفى للمعالجة بسبب جدري الماء كل عام في الولايات المتحدة الأمريكية.
- يتوفى حوالي ١٠٠ شخصاً كل عام في الولايات المتحدة الأمريكية بسبب جدري الماء.

باستطاعة لقاح جدري الماء أن يمنع انتشار مرض جدري الماء.

فأغلبية الأشخاص الذين حصلوا على لقاح جدري الماء لن تصيبهم حمة جدري الماء. ولكن في حالة إصابة شخص بجدري الماء رغم اللقاح، عادةً ما يعاني من حالة بسيطة. فمن الأرجح أن تظهر كمية أقل من البقعات الجلدية وأن لا يعاني من حرارة وأن يستردَّ عافيته بوقت أسرع.

٢ من هم الأشخاص الذين يتوجب عليهم الحصول على لقاح جدري الماء ومتى؟

يجب على الأطفال بين سن الـ ١٢ و١٨ شهراً تناول جرعة واحدة من لقاح جدري الماء أو في أي سنٍ بعد ذلك إذا لم يصابوا بجدري الماء.

والأشخاص الذين بلغوا سن الـ ١٣ أو أكثر ولم يحصلوا بعد على لقاح جدري الماء، يجب عليهم تناول جرعتين على أن تتوافق مدة ٤ إلى ٨ أسابيع بين الجرعة الواحدة والجرعة الثانية.

ما هي المخاطر التي يقدمها لقاح جدري الماء؟

الإجابة:

٤

يمكن لقاح، كأي دواء آخر، أن يسبب مشاكل خطيرة من بينها الحساسية الشديدة. ونسبة الخطير الناجم عن لقاح جدري الماء كإيذاء الشخص أووفاته منخفضة جداً.

البرنامج الوطني للتعويض عن الإصابة الناتجة عن اللقاح

تم إنشاء برنامجاً تابعاً للحكومة لمساعدة مالياً لدفع نفقات العناية الطبية في حالة إصابة أو إصابة ملوك برددة فعل خطيرة على أثر تناول لقاح معين.

- الحصول على معلومات حول البرنامج الوطني للتعويض عن الإصابة الناتجة عن اللقاح، اتصل برقم الهاتف ١-٨٠٠-٣٣٨-٢٢٨٢ أو بإمكانك زيارة البرنامج على العنوان الإلكتروني
<http://www.hrsa.gov/osp/vicp/>

كيف يمكنني الحصول على معلومات إضافية؟

٧

- إسأل الدكتور أو الممرضة، بإمكانهما تزويدك بالنشرة الطبية الخاصة باللقاح أو إقتراح مصادر أو معلومات أخرى.
- اتصل ببرنامج التحصين الوطني التابع لإدارة الصحة المعنية أو الخاص بولايتك. ١-٨٠٠-٧٦٧-٤٦٨٧
- اتصل بمعارك مكافحة ومنع الأمراض (CDC):

- Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)

- يمكن زيارة برنامج التحصين الوطني على العنوان الإلكتروني
<http://www.cdc.gov/nip>

AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.
DCH-0451AR



CDC
CENTERS FOR DISEASE CONTROL
AND PREVENTION

وزارة الصحة والخدمات الإنسانية في الولايات المتحدة الأمريكية
مراكز مكافحة ومنع الأمراض
برنامج التحصين الوطني

Vaccine Information Statement
Varicella (12/16/98) Arabic 42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the Minnesota Department of Health

لكي يحصل مقدم أو مقدم الرعاية الطبية على معلومات دقيقة عن حالة التحصين، وتقييم نتائج التحصين، وجدول مفتاح بالتحصينات التي ستتلقى في المستقبل، سوف يتم إرسال المعلومات الخاصة بالتحصين إلى Michigan Care Improvement Registry (سجل تحسين الرعاية في ولاية ميشيغان).
يحق للأفراد أن يطلبوا من مقدم الرعاية الطبية عدم إرسال معلومات التحصين هذه إلى السجل.

ما العمل في حالة ظهور مضاعفات معتدلة أو خطيرة؟

٥

أية حالة تبدو لك غير طبيعية كحساسية شديدة وحرارة مرتفعة أو تغيير في التصرف. وتشمل الحساسية الحادة أعراضًا مختلفة كمسحوبة في التنفس وبرحة في الصوت أو صفير عند التنفس والطفح الجلدي أو شحوب لون الوجه ودقة قلب سريعة أو الشعور بالدوام، وتظهر هذه الأعراض في غضون دقائق قليلة أو بـ بضع ساعات بعد الحصول على اللقاح. ويمكن للشخص أن يستشكي من حرارة مرتفعة أو من نوبة صرعية لكن في غضون أسبوع أو ٦ أسابيع من إعطائه حقن اللقاح.